

12+ АЛЕКСАНДР ЧУМАКОВ

QUIERO HABLAR ESPAÑOL



КУРС ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ
ЧАСТЬ 3

Александр Чумаков
Quiero Hablar Español.
Курс испанского языка
для начинающих. Часть 3

<https://litres.ru/74320048>

ISBN 9785007092517

Аннотация

Я хочу говорить по-испански — это не просто курс испанского языка для начинающих. Это курс для тех, кто раз и навсегда решил, начать понимать испанский на слух, и начать говорить по-испански. Это настоящее приключение, которое вы совершите с главными героями этого курса. Вместе с ними, мы научитесь понимать испанский, задавать вопросы, и конечно, отвечать на них. Легко себе представить, что с таким курсом испанского языка в кармане, ваша жизнь уже никогда не будет прежней.

Содержание

Введение	6
Зачем нам нужен испанский	10
Как покорить лингвистический Эверест	12
Как работать с курсом	15
История 1. Какая сегодня погода?	20
История 1. Часть 1. Сегодня идет дождь	22
История 1. Часть 2. Беатрис грустит. Почему?	24
История 1. Часть 3. Она не может найти ключи от своей машины	26
История 1. Часть 4. Она боится, что потеряла их.	28
История 1. Часть 5. Свежие идеи	30
Комментарии от Алекса	32
История 2. Приятного аппетита!	38
История 2. Часть 1. Одним вечером Карлос и Диего идут поесть в ресторан Ла Посада	40
История 2. Часть 2. Они очень голодны	43
История 2. Часть 3. В ресторане они встречаются с Беатрис и Адрианой	45
История 2. Часть 4. Спустя несколько минут они уже ужинают, разговаривают и смеются	48
История 2. Часть 5. Они наслаждаются едой	51
История 2. Часть 6. Свежие идеи	54

Комментарии от Алекса	56
Повторение 1. История 1. Какая сегодня погода?	62
Повторение 1. История 1. Свежие идеи	64
Конец ознакомительного фрагмента.	65

Quiero Hablar Español

Курс испанского языка для начинающих. Часть 3

Александр Чумаков

*«Я построил живую экосистему, где язык не
учат — в него входят, как в тёплое море».*
Александр Чумаков

© Александр Чумаков, 2026

ISBN 978-5-0070-9251-7 (т. 3)

ISBN 978-5-0068-6994-3

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Введение

Всем привет! Меня зовут Александр, но многие зовут меня просто Алекс. Я хочу рассказать вам, как смогу помочь вам начать говорить по-испански легко, уверенно и красиво, потому что знаю, как это, учить испанский как иностранный язык. Я, как и вы, родился и вырос в России.

И поэтому я действительно знаю, каково это, так как я сам учил испанский, итальянский и английский как иностранные языки. Я знаю, как это непросто, и сколько нужно мужества, терпения и желания, чтобы говорить по-испански, когда вокруг тебя никто или очень мало людей говорят на нем.

Поэтому я очень хорошо понимаю вашу тревогу, неуверенность и боязнь начать говорить по-испански.

Я хочу помочь вам начать говорить на настоящем испанском языке уверенно, легко и правильно.

Поэтому я создал этот курс для вас и назвал его «Я хочу говорить по-испански». Я, правда, хочу, чтобы вы были успешны.

Если вы позволите мне обучать вас, если вы позволите мне вести вас и направлять на протяжении всего этот трудного, сложного и порой запутанного процесса овладения испанским языком, то вместе мы обязательно добьемся отличных результатов. Я обещаю вам, вы будете понимать, и говорить по-испански лучше, чем вы это делаете сейчас.

Позвольте мне рассказать вам правдивую историю из моего детства, которая поможет вам лучше узнать меня. Так сказать, познакомиться поближе.

Когда я учился в пятом классе, к нам в школу пришел новый учитель испанского языка. Все были взволнованы его появлением. Когда он вошел в класс, все дети тихо сидели за партами.

Учитель спросил класс:

— Дети, кем вы хотите стать, когда вы вырастаете?

Многие подняли руки.

— Хорошо, — сказал учитель и указал на Диму.

Дима сказал:

— Я хочу быть летчиком, когда вырасту. Хочу летать по небу.

— Замечательно! — ответил учитель.

Затем другой мальчик поднял руку и сказал:

— Я хочу быть милиционером (сейчас полицейским). Хочу ловить преступников.

— Здорово! — одобрил учитель.

А потом Катя подняла руку:

— Когда я вырасту, я хочу быть кинозвездой. Я хочу сниматься в кино, и быть знаменитой.

Учитель улыбнулся и сказал:

— Катя, это потрясающе!

Затем он посмотрел на меня и спросил:

— Как тебя зовут?

Я встал и ответил:

— Меня зовут Алекс.

— Кем ты хочешь стать, Алекс, когда ты вырастешь?

Я подумал немного и ответил:

— Я хочу быть учителем.

Все посмотрели на меня. Учитель спросил меня:

— Почему ты хочешь стать учителем?

— Я хочу стать учителем, чтобы помогать мальчикам и девочкам стать теми, кем они хотят быть, — ответил я.

Другими словами, когда мне было десять лет, я уже хотел быть полезным. Я уже хотел быть учителем. Правда, я не имел ни малейшего представления, учителем какого предмета я хотел бы стать, но одно я знал уже наверняка: я хочу помогать, людям быть лучше.

Спустя годы я решил стать учителем испанского языка — одного из самых красивых языков в мире, после русского, конечно. Я поступил в университет иностранных языков и получил диплом учителя. Поработав учителем в школе, я понял, что мне нужно вернуться в университет, чтобы стать еще лучше. Что я и сделал. Я защитил диссертацию и стал кандидатом филологических наук. С того времени я остаюсь любознательным студентом испанского языка. Мне всегда было интересно знать, как можно начать понимать и говорить на иностранном языке быстрее, увереннее и не заду-

мываясь. Я много работал над собой, чтобы стать еще лучше и узнать, как я могу помочь людям говорить по-испански увереннее.

Сейчас в руках вы держите один из моих курсов испанского языка. Этот курс — ваш первый шаг в большое, интересное и увлекательное путешествие под названием «Испанский язык». Мой курс «Я хочу говорить по-испански» — это не панацея, конечно, это двадцатипятилетний опыт, труд и преданность своему делу — учить людей говорить по-испански и по-английски и помогать им стать лучше.

Я желаю вам удачи!

С уважением и почтением,

Александр Чумаков

Зачем нам нужен испанский

Если вы готовы начать говорить по-испански и изменить жизнь к лучшему, я помогу вам сделать это быстрее.

Когда вы начинаете понимать испанский и люди понимают вас, то перед вами открывается абсолютно другой, новый, потрясающий мир. Это здорово — общаться с людьми, когда говоришь уверенно, ярко и красиво. Успех и уважение приходят незамедлительно.

Новые друзья по всему миру! Никаких проблем в путешествиях! Отличное настроение и прекрасный архив приключений и жизненного опыта!

Цифровой формат аудиозаписей MP3 позволит вам слушать их на любом устройстве. Вы можете слушать аудиозаписи, когда вы гуляете в парке или едете по улице. Вы можете слушать аудиозаписи, когда гуляете в парке или идете по улице, на пробежке или в спортивном зале, дома, готовя что-то вкусное на кухне, в машине или в метро, по дороге на работу или обратно. Это легко и удобно.

Ни для кого не секрет, что люди — эмоциональные существа. Вы обязательно должны чувствовать себя уверенно, когда говорите по-испански. Если вы чувствуете себя уверенно, то замечаете, как все вокруг вас становится лучше: люди хотят вас слушать. Вы перестаете быть «человеком-невидимкой». Люди замечают вас и хотят общаться с вами.

Чтобы научиться говорить по-испански уверенно, вы, конечно, должны тренироваться всякий раз. Осознанно думать, чувствовать и проживать каждое слово, которое вы слышите, читаете и говорите. И тогда успех обязательно придет к вам! Вы будете говорить по-испански!

Как покорить лингвистический Эверест

Изучение иностранного языка — это как восхождение на гору. Вначале она кажется неприступной, вершина теряется в облаках, а путь усеян камнями сомнений. Это вызов, требующий не только времени и усилий, но и, в первую очередь, смелости. Да, именно смелости! Ведь решиться говорить на другом языке — значит выйти из зоны комфорта, показать себя миру с возможными ошибками и акцентом. Я всегда говорю своим студентам: «Вы — настоящие герои! Не каждый осмелится на такой шаг».

В начале пути вас неизбежно настигнут дискомфорт, неловкость и даже легкий страх. Это нормально. Представьте, что вы ведете машину в густом тумане с плохими фарами. Видимость ограничена, и каждый поворот кажется опасным. Точно так же, самостоятельно изучая язык, вы не знаете, что ждет вас за следующим грамматическим правилом или незнакомым словом.

Но есть и хорошая новость! Вы не одиноки в этом путешествии. Если посмотреть на тех, кто уже покорил эту лингвистическую вершину, на тех, кто свободно говорит на испан-

ском, то появляется искра надежды. Возникает мысль: «Если они смогли, то и я смогу!»

Эта уверенность — как попутный ветер в парусах, она дает силы сделать первый шаг, произнести первое предложение, не боясь ошибок. Помните, что ошибки — это не провалы, а ступеньки к успеху.

Если вы будете любознательны, как исследователь, открывающий новые земли, и достаточно сильны, чтобы победить прокрастинацию (этого злейшего врага любой цели), то ваши таланты, как верные спутники, помогут вам достичь вершины. Без сомнения, рано или поздно вы будете говорить на испанском с легкостью, красотой и уверенностью.

Мой курс «Я хочу говорить по-испански» — это как надежный проводник, который поведет вас по этому сложному пути. Если вы только начинаете — он поможет вам сделать первые уверенные шаги. Если вы уже учились раньше — он освежит ваши знания и поможет подняться на новый уровень.

Я буду сопровождать вас на каждом уроке, поддерживая и направляя. Не волнуйтесь, у вас обязательно все получится! Верьте в себя, не бойтесь трудностей и помните, что каждый шаг, даже самый маленький, приближает вас к вашей цели.

Удачи!

*С уважением,
Алекс*

Как работать с курсом

Название курса «Quiero hablar español. Я хочу говорить по-испански.» говорит само за себя. Вы уже хотите говорить по-испански. Эта прекрасная идея, мысль, желание, которые сейчас поселились у вас в голове. Что делать дальше? Дальше вы зовете на помощь свое богатое воображение. Да, иногда нам нужна помощь. Именно ваше воображение поможет вам осуществить вашу мечту: говорить по-испански красочно, уверенно, четко. Ваше богатое воображение даст вашей мечте новую энергию, жизненно важные силы, а самое главное — надежду, что у вас все получится, что вы будете говорить по-испански! Вы представляете, как говорите по-испански. Это очень легко.

Например, представьте, что вы разговариваете по-испански где угодно: на улице, в ресторане, в самолете или по телефону. **И это ваш первый шаг.**

Шаг второй. Вы верите, что ваше желание говорить по-испански может стать реальностью. Здесь есть следующие условия:

а) вы смотрите вокруг и находите человека, который уже хорошо говорит по-испански. Другими словами, вы ищете свою «ролевую модель», которая показывает вам, что возможно сделать то, что вы хотите. Если он смог это сделать, то сможете и вы;

б) если вы уже учили испанский, например, в школе, на курсах или пытались делать это самостоятельно, вспомните несколько моментов, когда вы были успешны. Это может быть небольшая победа. Может быть, вы хорошо научились читать несколько предложений на испанском. Может быть, вы выучили небольшое детское стихотворение на испанском. Может быть, вы говорили по-испански, и вас понимали. Я не знаю. Но одно я знаю наверняка: если вы уже это делали, если вы уже были успешны, то вы можете это сделать еще раз. Но сейчас это будет быстрее, лучше и качественнее.

Все это придаст вам уверенность в себе и даст эмоциональный подъем для того, чтобы начать работать с курсом «Quiero hablar español / Я хочу говорить по-испански.»

Третий шаг — работа. Каждый день вы слушаете, читаете и повторяете вслух один урок. Вы делаете это столько раз, сколько сможете. Ни один раз, ни два, ни три, а столько, сколько необходимо именно вам. Один раз никогда недостаточно. Помните: повторение — мать учения.

Вы слушаете, повторяете вслух и читаете вслух только по-испански. По-русски читать и повторять вслух не надо, потому что вы уже мастер русского языка. Ваша задача, ваша цель, ваша мечта — испанский. Стать мастером испанского языка.

И шаг номер четыре — дисциплина. Это самый важный шаг. Почему?

Потому что именно дисциплина является мостиком меж-

ду вашим желанием — говорить по-испански и вашей конечной целью — начать говорить по-испански.

Каждый день вы слушаете, повторяете вслух за мной на испанском каждое предложение, каждый вопрос и каждый ответ. Каждый день (кроме субботы и воскресенья) вы тренируете свой мозг. Каждый день вы помогаете себе стать лучше. Каждый день вы делаете еще один шаг по мостику в направлении вашей мечты — говорить по-испански.

Итак, суммируем:

1. Представляем у себя в голове, как вы говорите по-испански.
2. Верим, что вы тоже сможете это сделать. Вы тоже будете говорить по-испански.
3. Работаем, чтобы вдохнуть жизнь в вашу мечту.
4. Дисциплинируем себя. Ежедневно слушаем и повторяем вслух столько раз, сколько вы можете.

Вот и все! Очень легкая формула, но работает на сто процентов.

И если вы будете следовать этой системе, я обещаю, вы обязательно будете понимать испанский и говорить по-испански лучше.

Да, и еще один, очень важный момент в этом курсе. В конце курса вас ждет сюрприз: интересная, небольшая и увлекательная история о главных героях этого курса. Все уроки, а их 10 и 5 урока-повторений, собраны в одну историю. Чем лучше вы будете слушать, читать и повторять вслух на про-

тяжении всего курса, тем легче и полнее вы сможете понять историю.

Вы можете заглянуть, так сказать в будущее, и прочитать историю, чтобы узнать, что вы будете понимать и говорить по-испански в конце курса. Но затем вам обязательно нужно вернуться в начало, чтобы отправиться в интересное, увлекательное и волнительное путешествие под названием «Испанский язык».

Теперь вы знаете, что делать и как работать с этим замечательным курсом испанского языка «Quiero hablar español. Я хочу говорить по-испански».

Вперед, мои друзья! Я знаю, что у вас все получится!

Доброго времени суток, искатели приключений в мире испанского! Поздравляю, вы стали обладателем не просто курса, а ключа к новым горизонтам! Позвольте представиться вновь. Я — Алекс, автор курса для начинающих «Quiero hablar español. Parte III. Я хочу говорить по-испански. Часть 3». Для меня честь быть вашим проводником, вашим компасом в начале этого увлекательного пути к свободному и красивому испанскому. Сегодня я поведаю вам историю о уже знакомой вам прекрасной балерине Беатрис. Как вы уже знаете, Беатрис мечтает снять правдивый фильм о балете, обожает букеты дивных цветов и желает найти свое счастье в жизни. Но что сейчас у нее на сердце? Об этом вы узнаете, прослушав сегодняшнюю историю. Как

всегда, слушайте внимательно и повторяйте фразы на испанском языке, когда будете готовы. По-русски повторять не нужно, ведь в этом языке вы — истинный мастер. Ваша задача — стать маэстро испанского! Итак, да начнётся наше путешествие!

История 1. Какая сегодня погода?

Historia 1. ¿Qué tiempo hace hoy?

¡Empezamos!

Hoy está lloviendo. *Сегодня идет дождь.*

Beatriz está triste. ¿Por qué? *Беатрис грустит. Почему?*

Ella no puede encontrar las llaves de su coche.

Она не может найти ключи от своей машины.

Ella tiene miedo de haberlas perdido. *Она боится, что потеряла их.*

¡Perfecto! Если не всё получается сразу, не отчаивайтесь. Просто вслушивайтесь в мой голос и повторяйте за мной, как только почувствуете уверенность. Если паузы окажется недостаточно, смело ставьте запись на паузу и продолжайте, когда будете готовы. Договорились? А теперь — вперёд, к следующему аудиотреку этого чудесного курса «Quiero hablar español. Parte III. Я хочу говорить по-испански. Часть 3». Встретимся там! ¡Adiós!

В следующих четырёх аудиофрагментах я буду задавать вопросы по каждому предложению нашей истории и сам же на них отвечать. Ваша задача — слушать и наслаждаться.

Вы можете прослушивать каждый фрагмент столько раз, сколько пожелаете. И, конечно же, вы можете отвечать на вопросы вместе со мной или чуть позже, когда будете готовы. Начнём!

История 1. Часть 1.

Сегодня идет дождь

Historia 1. Parte 1. Hoy está lloviendo

Preguntas y respuestas Вопросы и ответы

¿Qué tiempo hace hoy? *Какая сегодня погода?*

Está lloviendo. *Идет дождь.*

Hoy está lloviendo. *Сегодня идет дождь.*

¿Está nevando? *Сейчас идет снег?*

No, no está nevando. *Нет, не идет снег.*

Hoy no está nevando. Está lloviendo.

Нет, сегодня не идет снег. Идет дождь.

¿Está nublado o está soleado? *Сейчас облачно или солнечно?*

No está soleado. *Не солнечно.*

Hoy no está soleado. Está lloviendo. *Сегодня не солнечно. Идет дождь.*

Hoy está nublado y está lloviendo. *Сегодня облачно и идет дождь.*

¿A qué estación del año estamos? *Какое сейчас время года?*

Otoño. *Осень.*

¿Otoño o verano? *Осень или лето?*

Estamos en otoño. *Сейчас осень.*

¿Qué tiempo hace hoy? *Какая сегодня погода?*

Hoy está nublado y está lloviendo porque estamos en otoño.

Сегодня облачно и идет дождь, потому что сейчас осень.

¡Perfecto! Мы узнали, какая сегодня погода. Но посмотрите на Беатрис. Она грустит. Почему? Потому что она не может найти ключи от машины. А еще потому, что она боится, что потеряла их. Сегодня идет дождь, потому что сейчас осень. Но дождь, который идет внутри нас, часто связан с нашими чувствами. Беатрис грустит. Вы чувствуете этот дождь в ее сердце? Увидимся во второй части!

История 1. Часть 2.

Беатрис грустит. Почему?

Historia 1. Parte 2. Beatriz está triste. ¿Por qué?

Preguntas y respuestas Вопросы и ответы

Beatriz está triste. *Беатрис грустит.*

¿Quién está triste? *Кто грустит?*

Beatriz. *Беатрис.*

¿Beatriz está contenta porque está lloviendo?

Беатрис счастлива, потому что идет дождь?

No, está triste. *Нет, она грустит.*

Beatriz no está contenta porque está lloviendo.

Беатрис не счастлива, потому что идет дождь.

Ella está triste. *Она грустит.*

¿Por qué está triste Beatriz? *Почему грустит Беатрис?*

Porque está lloviendo y no puede encontrar las llaves.

Потому что идет дождь, и она не может найти ключи.

Beatriz está triste porque estamos en otoño, está lloviendo y no puede encontrar las llaves de su coche.

Беатрис грустит, потому что сейчас осень, идет дождь, и она не может найти ключи от своей машины.

А у вас бывают такие моменты в жизни? Думаю, что у каждого из нас бывают такие дни, когда осень, дождь и трудности мешают нам осуществить задуманное. Но, что-то мне подсказывает, что все будет хорошо. Так как дождь не может идти вечно. А вам? Увидимся в третьей части.

История 1. Часть 3. Она не может найти ключи от своей машины

Historia 1. Parte 3. Ella no puede encontrar las llaves de su coche

Preguntas y respuestas Вопросы и ответы

Ella no puede encontrar las llaves de su coche.

Она не может найти ключи от своей машины.

¿Qué no puede encontrar Beatriz? Что не может найти

Беатрис?

Las llaves de su coche. Ключи от её машины.

Ella no puede encontrar las llaves de su coche.

Она не может найти ключи от своей машины.

¿Dónde están las llaves de su coche? ¿Dónde? Где ключи

от её машины? Где?

No se sabe. Неизвестно.

No se sabe dónde están las llaves de su coche.

Неизвестно, где находятся ключи от её машины.

Sabe Beatriz dónde están las llaves de su coche?

Знает ли Беатрис, где ключи от её машины?

No, no sabe. Нет, она не знает.

Ella no sabe dónde están las llaves de su coche.

Она не знает, где ключи от машины.

Ella no puede encontrar las llaves de su coche porque no sabe dónde están.

Она не может найти ключи от своей машины, потому что она не знает где они.

¡Fantástico! Потрясающе! Как успехи? Я уверен, что у вас всё получается замечательно! Не стесняйтесь отвечать на вопросы вслух и задавать свои вопросы. Важно, чтобы вы слышали не только мой голос, но и свой собственный. Ваш мозг должен привыкнуть к вашему голосу, чтобы перестать его бояться и начать помогать вам говорить по-испански быстрее и лучше. Увидимся в четвертой части этой замечательной истории!

История 1. Часть 4. Она боится, что потеряла их.

Historia 1. Parte 4. Ella tiene miedo de haberlas perdido.

¿Tiene miedo de la lluvia? *Она боится дождя?*

No, ella no tiene miedo de la lluvia. *Нет, она не боится дождя.*

¿Tiene miedo del otoño? *Она боится осени?*

No, creo que no. *Нет, я так не думаю.*

No creo que Beatriz tenga miedo de la lluvia.

Я не думаю, что Беатрис боится дождя.

¿De qué tiene miedo Beatriz?

Чего же боится Беатрис?

De haberlas perdido.

Того, что потеряла их (ключи).

Ella tiene miedo de haber perdido las llaves de su coche.

Она боится, что потеряла ключи от своей машины.

Beatriz está triste porque no puede encontrar las llaves de su coche.

Беатрис грустит, потому что не может найти ключи от своей машины.

Ella tiene miedo de haberlas perdido. *Она боится, что потеряла их.*

(Примечание: las здесь заменяет las llaves de su coche, делая предложение более кратким и естественным).

Как всегда, слушайте и повторяйте вслух за мной каждое предложение, каждый вопрос и каждый ответ. Делайте ошибки! Позвольте себе быть неидеальными. Улыбайтесь или даже смейтесь, когда что-то идет не так. Это и есть истинный момент освоения языка. Я сам так делаю каждый раз, когда решаю выучить новый язык, поэтому я говорю на английском, испанском, французском и итальянском. Увидимся в следующем разделе, «Свежие идеи», где вас ждет очень интересный опыт, где мы смешаем настоящее, прошлое и заглянем в будущее. Увидимся там! Nos vemos allí!

История 1. Часть 5. Свежие идеи

Historia 1. Parte 5. Ideas frescas.

В рубрике «Свежие идеи» я буду делиться с вами новыми, полезными словами и вносить небольшие изменения в уже знакомые вам предложения. Мы изменим фокус, сместим акцент. Что это значит? Это значит, что я продолжу рассказывать о приключениях наших героев, но не только в настоящем и прошедшем времени, но и в будущем времени. А после этого вас ждет не менее интересная и очень полезная рубрика «Комментарии от Алекса». Итак, меняем фокус времен!

¡Hola! Привет!

¿Qué tiempo hace hoy? Какая сегодня погода?

Está nublado y está lloviendo. Облачно и идет дождь.

¿Qué tiempo hizo ayer? Какая погода была вчера?

Ayer fue cálido y soleado. Вчера было тепло и солнечно.

¿Qué tiempo hará mañana? Какая будет погода завтра?

Mañana nevará todo el día. Завтра будет идти снег весь день.

Ahora Beatriz está triste porque no puede encontrar las llaves de su coche.

Сейчас Беатрис грустит, потому что не может найти ключи от своей машины.

Ella no sabe dónde están las llaves de su coche.

Она не знает, где ключи от машины.

Ella tiene miedo de haberlas perdido. Она боится, что потеряла их.

Ella espera que mañana el tiempo sea mejor y pueda encontrarlas.

Она надеется, что завтра погода будет лучше, и она сможет их найти.

¡Adiós! Пока!

Заметили ли вы, как глаголы в прошедшем и будущем времени начали преобразовывать фразы? Отлично! Следующий аудиофайл называется «Комментарии от Алекса». В нём я помогу вам ещё глубже понять нашу историю, объясню, почему знание прошедшего и будущего времени так важно, и, конечно же, расскажу о временах глаголов в испанском языке. Договорились? Nos vemos allí!

Комментарии от Алекса

Доброго времени суток, искатели приключений в мире испанского!

Поздравляю, вы сделали еще один уверенный шаг и стали обладателем не просто урока, а ключа к новым горизонтам! Позвольте представиться вновь. Я — Алекс, автор этого курса. Для меня честь быть вашим проводником, вашим компасом в этом увлекательном пути к свободному и красивому испанскому.

Вы прослушали историю о Беатрис, и я вижу, как вы, словно тонкие нити, начали сплетать воедино настоящее, прошлое и даже заглянули в будущее. Это потрясающе!

Давайте начнем именно с погоды, ведь она — настоящее отражение наших чувств и первое, с чем мы сталкиваемся, выходя из дома.

Сегодняшний день для Беатрис начался с дождя. Мы видим это в предложении **«Está lloviendo»** — «Идет дождь». Посмотрите, как испанский язык точно описывает происходящее. Этот дождь — не просто капли с неба, он как будто просачивается в душу, и поэтому **«Beatriz está triste»** — «Беатрис грустит». Вы чувствуете этот дождь в ее сердце? Грусть, которая окутала ее, как плотные осенние облака, ведь **«Estamos en otoño»** — «Сейчас осень».

Но как же испанцы описывают эту самую погоду?

Здесь в игру вступают важные глаголы.

Когда мы говорим о погоде, испанцы часто используют глагол **«hacer»**, который обычно означает «делать». Но в контексте погоды он приобретает особый смысл. Представьте, что погода сама «творит» что-то: **«Hace sol»** — это как будто «погода творит солнце», то есть солнечно. А **«Hace frío»** — «погода творит холод», то есть холодно. Это их способ сказать, какая погода «царит» вокруг.

А теперь вспомните, как мы говорили про вчерашний день: **«Ayer fue cálido y soleado»** — «Вчера было тепло и солнечно». Здесь испанцы используют глагол **«ser»** (быть), в его прошедшей форме **«fue»**. Это как если бы вы описывали картинку, целую **«фотографию»** прошедшего дня. «Вчерашний день **был** вот таким — теплым и солнечным». Это как финальный аккорд в мелодии, которым мы подводим итог всему дню.

Здесь очень важно почувствовать эту разницу:

— **«Hace sol»** (творит солнце) — это текущее состояние погоды.

— **«Ayer fue cálido»** (вчера был теплым) — это описание целого прошлого дня, как законченная картина.

Не бойтесь, если сначала это кажется непривычным. Испанский язык — это как новый музыкальный инструмент. Поначалу вы можете путать ноты, но с практикой ваши пальцы сами найдут нужные клавиши, и вы сможете играть прекрасные мелодии — говорить по-испански!

А сейчас давайте вернемся к Беатрис. Где же причина такой грусти?

Мы узнали, что Беатрис **«no puede encontrar las llaves de su coche»** — «не может найти ключи от своей машины». Представьте себе: вы спешите, собираетесь куда-то, и ключей нет! Это такое знакомое чувство, правда? И вот эта потеря — как маленький, но назойливый осенний дождик, который нарушает ваше спокойствие.

А теперь — к самому волнительному: страху.

Беатрис не просто потеряла ключи. Она **«tiene miedo de haberlas perdido»**. Посмотрите на эту конструкцию: **«tener miedo de + инфинитив»** (бояться чего-то). Это как будто вы стоите перед закрытой дверью, и внутри — неизвестность. А здесь — **«haberlas perdido»** — это уже даже не просто «потерять», это *совершенное* действие в прошлом, которое вызывает страх. Это как если бы вы уже почувствовали горечь от потери, и этот страх теперь живет внутри вас. Этот страх — он как темное облако, которое нависло над ее настроением.

Но не забывайте: именно контраст между грустью и надеждой делает нашу жизнь яркой!

Вы заметили, как Беатрис, несмотря на страх, **«espera encontrarlos pronto»** — «надеется найти их скоро». Испанский глагол **«esperar»** здесь — это словно лучик солнца, пробивающийся сквозь тучи. И вот, мы делаем еще один шаг вперед, к будущему: **«Ella espera que mañana el tiempo sea**

mejor y ella pueda encontrarlas.» — «Она надеется, что завтра погода будет лучше, и она сможет их найти.»

Здесь кроется настоящая магия испанского языка! Когда мы выражаем надежду, желание, или говорим о чем-то, что еще не произошло, мы часто используем **сослагательное наклонение (el subjuntivo)**. Посмотрите: «**sea mejor**» (будет лучше) и «**pueda encontrarlas**» (сможет их найти). Это не просто констатация факта, это выражение *чаяния, возможности*. Это как если бы Беатрис шептала звездам: «Пожалуйста, пусть завтра будет солнечно, и ключи найдутся!» Этот и есть сослагательное наклонение (*subjuntivo*) — это музыка желания, мелодия надежды.

А сейчас представьте себе Беатрис — грациозную балерину, для которой каждое движение — это история. Сегоднешнее утро, с его «**está lloviendo**», было похоже на неудачный пируэт — заставило ее споткнуться и почувствовать себя «**triste**», ведь «**estamos en otoño**», и настроение часто вторит смене сезонов.

Но вот она вспомнила, как вчерашний день, «**ayer fue cálido y soleado**», был как идеальное выступление — безупречные движения, гармония. Это воспоминание — как поток свежего воздуха, позволяющий ей собраться.

И вот, потеряла ключи — как вдруг прозвучала фальшивая нота в ее тщательно отрепетированной партии. Возник «**miedo de haberlas perdido**» — страх, который мог бы вывести из равновесия даже самую стойкую танцовщицу. Этот

страх — как нож, которым она могла бы пораниться.

Но Беатрис — артист. И артист не сдаётся. Она «**espera encontrarlos pronto**» — надеется. Эта надежда — уже не просто желание, это вера в свое будущее выступление, в то, что завтра, когда «**el tiempo sea mejor**», она сможет снова выйти на сцену, «**pueda encontrarlas**», и продолжить свой танец жизни.

Вот так, дорогие мои, язык помогает нам не просто говорить, но и проживать моменты, передавать оттенки чувств — от меланхолии осеннего дождя до сияния надежды на идеальное будущее выступление. От «**ayer fue**» до «**mañana sea**» — это целый путь, полный эмоций, который мы учимся описывать.

Знание простых глаголов, таких как «**tener**» (**tener miedo**), «**ser**» (**fue**), «**estar**» (**está triste, está lloviendo**), и умение переходить от одного времени к другому — это ваш пропуск в мир свободного говорения.

Помните, ваши эмоции, ваше сердце — это тоже часть обучения. Грусть Беатрис от потери, страх перед неизвестностью, и, наконец, робкая надежда на лучшее — все это делает язык живым. И когда вы говорите по-испански, вы не просто пересказываете факты, вы делитесь чувствами!

Продолжайте слушать, повторять, а главное — чувствовать язык. Ведь именно так вы станете настоящим маэстро испанского!

До встречи в следующих историях! ¡Adiós!

¡Buenos días a todos! С вами Алекс, создатель курса испанского для начинающих «Quiero hablar español. Parte III».

Добро пожаловать во вторую главу! Здесь вас ждет встреча с уже знакомыми персонажами из первых частей курса. Мы продолжим их историю и, конечно, поднимем ваш испанский на новую высоту! А ваш любимый «испанский салат» из грамматики и лексики ждет вас. Итак, мы начинаем! ¡Vamos a empezar!

История 2. Приятного аппетита!

Historia 2. ¡Buen provecho!

Una tarde, Carlos y Diego van a comer al restaurante La Posada.

Одним вечером Карлос и Диего идут поесть в ресторан Ла Посада.

Ellos tienen mucha hambre. Они очень голодны.

En el restaurante, se encuentran con Beatriz y Adriana.

В ресторане они встречаются с Беатрис и Адрианой.

Después de unos minutos, ellos están cenando, hablando y riendo.

Спустя несколько минут они уже ужинают, разговаривают и смеются.

Ellos disfrutan de la comida. Они наслаждаются едой.

Como siempre, la comida está deliciosa.

Как всегда, еда очень вкусная.

¡Buen provecho! Приятного аппетита!

¡Hasta luego! До скорой встречи!

Отлично! Вы снова встретились с нашими героями. Погрузитесь в историю: слушайте ее много раз и повторяйте только на испанском, когда будете готовы.

Как вы знаете, в следующих аудиотреках я буду зада-

вать вопросы по каждому предложению. Слушайте и наслаждайтесь обучением. Повторяйте столько, сколько нужно. Отвечайте вместе со мной или после паузы. До встречи в части с вопросами! ¡Adiós!

**История 2. Часть 1. Одним
вечером Карлос и Диего идут
поесть в ресторан Ла Посада
Historia 2. Parte 1. Una tarde,
Carlos y Diego van a comer
al restaurante La Posada.**

Preguntas y respuestas Вопросы и ответы

¿Quién va al restaurante La Posada? *Кто идет в ресторан Ла Посада?*

Carlos y Diego. *Карлос и Диего.*

Carlos y Diego van al restaurante La Posada.

Карлос и Диего идут в ресторан Ла Посада.

¿Carlos y Diego van al restaurante? *Карлос и Диего идут в ресторан?*

Sí, Ellos van al restaurante. *Да, они идут в ресторан.*

¿Adónde van? ¿Van a la piscina? *Куда они идут? Они идут в бассейн?*

¡No, a la piscina no! *Нет, не в бассейн!*

No van a la piscina. *Они не идут в бассейн.*

Van al restaurante La Posada. *Они идут в ресторан Ла Посада.*

¿Por qué van al restaurante? ¿Para nadar?

Почему они идут в ресторан? Чтобы плавать?

¿Qué va! Вовсе нет! (Выражение отрицания)

¡No, no van a nadar! Van a comer.

Нет, они не идут плавать! Они идут есть.

Carlos y Diego van a comer al restaurante.

Карлос и Диего идут поесть в ресторан.

¿Van a leer libros al restaurante? Они идут в ресторан,

чтобы читать книги?

¡Claro que no! Конечно нет!

¡No! En el restaurante no se lee, ¡se come!

Нет! В ресторане не читают, а едят!

¿Carlos y Diego van a comer? Карлос и Диего идут по-

есть?

Sí, exacto. Да, именно.

Carlos y Diego van a comer al restaurante.

Карлос и Диего идут поесть в ресторан.

¿Van solos o con un elefante? Они идут одни или со сло-

ном?

¡Solos! Одни! Van solos, ¡no llevan un elefante al

restaurante!

Они идут одни, они не берут слона в ресторан!

Una tarde, Carlos y Diego van a comer al restaurante La

Posada.

Одним вечером Карлос и Диего идут поесть в ресторан Ла

Посада.

Итак, Карлос и Диего отправились в ресторан, чтобы поесть. Это замечательно в конце рабочего дня пойти в ресторан, чтобы насладиться красивой и вкусной едой, побыть среди людей, сменить картинку и, возможно, встретить знакомых людей. Кстати, вы заметили, что у нас появился новый глагол «llevar», который означает брать что-то или вести кого-то куда-то. И конечно, куда же без юмора. Увидимся во второй части!

История 2. Часть 2.

Они очень голодны

Historia 2. Parte 2. Ellos tienen mucha hambre.

Preguntas y respuestas Вопросы и ответы

¿Carlos y Diego tienen hambre? *Карлос и Диего голодны?*

Sí, mucha. *Да, очень.*

Ellos tienen mucha hambre. Они очень голодны.

¿Tienen sueño o tienen hambre? Они хотят спать или они голодны?

Tienen hambre. Они голодны.

Tienen hambre, no tienen sueño. Они голодны, а не хотят спать.

¿Por qué van al restaurante? Почему они идут в ресторан?

Por la hambre. Из-за голода.

Van al restaurante porque tienen mucha hambre.

Они идут в ресторан, потому что они очень голодны.

¿Tienen un poco de hambre o mucha hambre?

Они немного голодны или очень голодны?

Mucha hambre. Очень голодны.

Tienen mucha hambre. Они очень голодны.

¿Es verdad que tienen hambre? Правда, что они голодны?
Sí, es verdad. Да, правда.

Ellos tienen mucha hambre. Они очень голодны.

¿Quién tiene mucha hambre? ¿El gato o ellos?

Кто очень голоден? Кот или они?

Ellos. Они.

Carlos y Diego tienen mucha hambre.

Карлос и Диего очень голодны.

Una tarde, Carlos y Diego van a comer al restaurante La Posada porque ellos tienen mucha hambre.

Одним вечером Карлос и Диего идут поесть в ресторан Ла Посада, поскольку они очень голодны.

¡Muy bien! В этой части мы встретились с выражением «tener hambre», что означает дословно иметь голод, но в русском языке мы так не говорим. Мы говорим быть голодным. Например, если вы хотите сказать: «Я хочу есть» это будет звучать как «Yo tengo hambre». Или если вы хотите сказать: «Я хочу спать» это будет звучать как «Yo tengo sueño» Вот такие эти испанцы! Ну, и конечно, кот здесь появился, чтобы вы просто улыбнулись. Увидимся в третьей части!

История 2. Часть 3. В ресторане они встречаются с Беатрис и Адрианой

Historia 2. Parte 3. En el restaurante, se encuentran con Beatriz y Adriana.

Preguntas y respuestas Вопросы и ответы

¿Dónde se encuentran? ¿En la luna? *Где они встречаются? На луне?*

¡No, en la luna no! *Нет, не на луне!*

No se encuentran en la luna. *Они не встречаются на луне.*
Se encuentran en el restaurante. *Они встречаются в ресторане.*

Слышите это маленькое слово «se» в вопросах и во всех ответах? Здесь оно — как волшебное зеркало! Оно показывает, что встреча с Беатрис и Адрианой — случайная. Это не «они находят девушек», а «они встречаются друг с другом» в ресторане само собой!

¿Con quién se encuentran en el restaurante? *С кем они встречаются в ресторане?*

Con Beatriz y Adriana. *С Беатрис и Адрианой.*

Se encuentran con Beatriz y Adriana. *Они встречаются*

с Беатрис и Адрианой.

¿Se encuentran con el cartero? *Они встречаются с почтальоном?*

No, no se encuentran con el cartero. *Нет, они не встречаются с почтальоном.*

Se encuentran con Beatriz y Adriana. *Они встречаются с Беатрис и Адрианой.*

¿Es una sorpresa encontrarlas? *Это сюрприз — встретить их?*

Sí, es una sorpresa. *Да, это сюрприз.*

Es una sorpresa encontrarse con ellas en el restaurante.

Это сюрприз встретиться с ними в ресторане.

¿Quiénes están ahora en el restaurante? *Кто теперь в ресторане?*

Los cuatro. *Четверо.*

Ahora en el restaurante están Carlos, Diego, Beatriz y Adriana.

Теперь в ресторане находятся Карлос, Диего, Беатрис и Адриана.

¡Bravo! Итак, вы уже хорошо чувствуете, как работает «se» в разговоре. Смотрите: без «se» глагол encuentran значит «они находят» (как-будто что-то ищут). А с «se» (se encuentran) — это уже готовое выражение, которое значит «они встречаются», «они сталкиваются». В русском языке это одно слово, а в испанском — конструкция se +

глагол.

Se encuentran = «они встречаются». Это нужно просто запомнить как новое слово. Да, вы заметили, что частица «se» также может стоять в конце глагола. Более подробно мы разберём это волшебное слово в рубрике «Комментарии от Алекса» после урока. А сейчас — переходим к следующей части нашей истории!

**История 2. Часть 4. Спустя
несколько минут они уже ужинают,
разговаривают и смеются**
**Historia 2. Parte 4. Después
de unos minutos, ellos están
cenando, hablando y riendo.**

Preguntas y respuestas Вопросы и ответы

¿Qué hacen después de unos minutos? *Что они делают
спустя несколько минут?*

Están cenando, hablando y riendo. *Они ужинают, разго-
варивают и смеются.*

¿Están durmiendo? *Они спят?*

No, no están durmiendo. *Нет, они не спят.*

Están cenando, hablando y riendo. *Они ужинают, разго-
варивают и смеются.*

¿Están escribiendo cartas? *Они пишут письма?*

No, no están escribiendo cartas. *Нет, они не пишут пись-
ма.*

¿Qué tres cosas están haciendo? *Какие три дела они де-
лают?*

Están cenando, hablando y riendo. *Они ужинают, разго-*

варивают и смеются.

¿Están cenando, callando y llorando? *Они ужинают, молчат и плачут?*

¿Qué triste, no! *Как грустно, нет!*

¿No! Están hablando y riendo, no callando y llorando.

Нет! Они разговаривают и смеются, а не молчат и плачут.

¿Quiénes están cenando? ¿Los vecinos? *Кто ужинает? Соседи?*

No, los vecinos? Ellos. *Нет, не соседи. Они.*

Carlos, Diego, Beatriz y Adriana están cenando.

Карлос, Диего, Беатрис и Адриана ужинают.

¿Están riendo mucho o un poco? *Они смеются много или немного?*

Están riendo mucho. *Они смеются много.*

¿La situación es aburrida o divertida? *Обстановка скучная или весёлая?*

Divertida. Весёлая. La situación es divertida. *Обстановка веселая.*

¿Por que? *Почему?*

Es divertida, porque están hablando y riendo.

Она весёлая, потому что они разговаривают и смеются.

Después de unos minutos, ellos están cenando, hablando y riendo.

Спустя несколько минут они уже ужинают, разговари-

вают и смеются.

¡Fantástico! Как же это здорово, когда в кругу друзей ты можешь быть самым собой: шутить, смеяться и наслаждаться общением с друг другом. До встречи в пятой части этой прекрасной истории! Te veo allí!

История 2. Часть 5. Они наслаждаются едой Historia 2. Parte 5. Ellos disfrutan de la comida.

Preguntas y respuestas Вопросы и ответы

Ellos disfrutan de la comida. Como siempre, la comida está deliciosa.

Они наслаждаются едой. Как всегда, еда вкусная.

¿Disfrutan de la comida? Они наслаждаются едой?

Sí, mucho. Да, очень.

Ellos disfrutan de la comida. Они наслаждаются едой.

¿Quién disfruta de la comida en el restaurante?

Кто наслаждается едой в ресторане?

Los cuatro amigos. Четверо друзей.

Carlos, Diego, Beatriz y Adriana disfrutan de la comida.

Карлос, Диего, Беатрис и Адриана наслаждаются едой.

Como siempre, la comida está deliciosa. Как всегда, еда вкусная.

¿Cómo está la comida? ¿Está terrible? Какая еда? Она ужасная?

¡Al contrario! Наоборот!

¡No, no está terrible! Está deliciosa. Нет, она не ужасная!

Она вкусная.

¿La comida está deliciosa? Еда вкусная?

Sí, como siempre. Да, как всегда.

Como siempre, la comida está deliciosa. Как всегда, еда очень вкусная.

¿Es normal que la comida esté deliciosa en este restaurante?

Нормально ли, что еда вкусная в этом ресторане?

Sí, es normal. Да, нормально.

Es normal. Como siempre, la comida está deliciosa en este restaurante.

Да, нормально. Как всегда, еда вкусная в этом ресторане.

¿Qué frase dicen antes de comer? ¿"¡Buen viaje!" o "¡Buen provecho!"?

Какую фразу говорят перед едой? «Счастливого пути!» или «Приятного аппетита!»? ¡Buen provecho! Приятного аппетита!

Dicen "¡Buen provecho!" antes de comer, no "¡Buen viaje!".

Говорят: «Приятного аппетита!» перед едой, а не «Счастливого пути!».

¡Perfecto! Уверен, что вы наслаждаетесь каждым вопросом и ответом вместе со мной и после меня. Кстати, как вам выражение «Al contrario» — «наоборот»? Мне оно безумно нравится! Вы можете смело использовать его, ко-

гда не согласны с чьим-либо мнением или хотите выразить противоположную точку зрения. Итак, еще раз: «*Al contrario*» — «наоборот». ¡*Muy bien!* Тогда, до встречи в рубрике — «Свежие идеи». ¡*Me gustan las ideas frescas!*

История 2. Часть 6. Свежие идеи

Historia 2. Parte 6. Ideas frescas

И так сегодня в рубрике «Свежие идеи» я буду делиться с вами новыми, полезными словами и вносить небольшие изменения в уже знакомые вам предложения. Мы изменим фокус, сместим акцент. Что это значит? Это значит, что я продолжу рассказывать о приключениях наших героев, но не только в настоящем, но и в прошедшем времени. А после этого вас ждет не менее интересная и очень полезная рубрика «Комментарии от Алекса». Итак, меняем фокус времени!

Anoche Carlos y Diego **fueron** a comer al restaurante La Posada.

Вчера вечером Карлос и Диего пошли поесть в ресторан Ла Посада.

Ellos **tenían** mucha hambre. Они были очень голодны.

No **llevaron** un elefante con ellos. Они не взяли с собой слона.

¡Estoy bromeando! Шучу!

En el restaurante **se encontraron** con Beatriz y Adriana.

В ресторане они встретились с Беатрис и Адрианой.

Después de unos minutos, ellos **estaban** cenando, hablando y riendo.

Спустя несколько минут они уже ужинали, разговаривали и смеялись.

Ellos **disfrutaron** de la comida. Они наслаждались едой.

Como siempre, la comida **estaba** deliciosa. Как всегда, еда была очень вкусной.

La situación **era** divertida. Обстановка была весёлой.

¿Y qué frase **dijeron** antes de comer? И какую фразу они сказали перед едой? **Dijeron**: «¡Buen provecho!». Они сказали: «Приятного аппетита!».

Заметили ли вы, как глаголы в прошедшем времени начали преобразовывать фразы? Отлично! Ваша задача — просто слушать и повторять за мной, когда будете готовы, а затем внимательно прочитать мои комментарии к этой истории в рубрике «Комментарии от Алекса». В ней я помогу вам ещё глубже всё понять, объясню... конечно же, всё самое важное о временах глаголов в испанском языке. Договорились? ¡Nos vemos allí!

Комментарии от Алекса

¡Hola a todos! С вами Алекс, и я должен признаться: я обожаю эту часть. Почему? Потому что здесь грамматика снимает свой строгий костюм, надевает яркую рубашку и пускается в пляс! Сегодня мы не будем «проходить» материал. Мы пригласим его на ужин в «Ла Посаду» и посмотрим, как он ведёт себя в компании хорошей еды и случайных встреч. Готовы к главному блюду — пониманию с щепоткой юмора? ¡Vamos!

Наши герои начинают с простого: **«tienen mucha hambre»**. Вы заметили, как в испанском даже базовые чувства — это почти что предметы? У Карлоса и Диего **«имеется» голод**. Не абстрактное состояние, а почти осязаемый спутник, который ворчит в животе и нашептывает: «Скорее в ресторан!». Это прекрасная метафора для начала — язык сразу учит нас, что наши состояния часто приходят к нам в гости, и с ними можно что-то делать. Сегодня в гостях — Голод. И они ведут его ужинать!

А вот и кульминация! **«En el restaurante, se encuentran con...»**.

Здесь предлагаю забыть про скучные правила. Давайте представим, что частица **«se»** — это **волшебная ис-**

панская пушинка одуванчика. Она летает по ресторану, невидимая и игривая. Одна её часть садится на нос Карлосу, заставляя его чихнуть и обернуться. В тот же миг вторая часть щекочет ухо Беатрис. Они поднимают взгляд — и БАМ! — встреча! Диего и Адриана? Та же история!

Эта пушинка-«se» — гений непреднамеренности. Она не позволяет сказать: «Карлос встретил Беатрис» (что звучало бы как тайный план). Нет! Она настаивает: **«Они встретились друг с другом — взаимно, внезапно и одинаково удивлённо!»**.

Без пушинки «se»: Карлос встречается (encuentra) Беатрис. Это однонаправленное действие. Карлос — активный герой, который сделал что-то (обнаружил, встретил). Беатрис просто оказалась там.

— С пушинкой «se»: Карлос и Беатрис встречаются (se encuentran). Пушинка одновременно касается обоих, делая их равноправными участниками. Встреча происходит для них обоих одновременно. Это не действие одного человека, а совместное событие.

Вот главный секрет: Когда вы видите «se» перед глаголом (например, se encuentran, se saludan, se miran), это почти всегда означает, что действие возвращается к участникам или делится между ними. Все делают это по отношению друг к другу.

В нашей истории пушинка «se» работает так:

— Она делает встречу случайной и неплановой (никто

специально не «встречал» другого).

— Она делает её общей (это событие принадлежит всем четверем: Карлосу, Диего, Беатрис и Адриане).

— Она делает всех равными в этом событии (встретились все вместе, никто не был просто «объектом» встречи).

И так практическое правило: Если вы хотите сказать, что люди делают что-то вместе и друг с другом (встречаются, здороваются, обнимаются, смотрят друг на друга), почти всегда нужно добавить эту волшебную пушинку «se» перед глаголом. Она ваш помощник для описания взаимности.

Так что, когда вы говорите «se encuentran», вы описываете не просто факт, а маленькое совместное чудо, где все участники одинаково важны. Без этой пушинки мир был бы менее справедливым в грамматике, а встречи — просто односторонними действиями.

А теперь давайте поговорим о маленьком слове «de»

И вот компания за столом. Фраза «**disfrutan de la comida**» — это не просто «они наслаждаются». Предлог «**de**» здесь — **волшебная дверца в полное погружение**.

Представьте, что еда — это огромный, яркий зал (например, зал с вкусами паэлы). Глагол «disfrutar» без «de» стоит у входа и просто кивает: «Да, хороший зал». Но с этим маленьким «**de**» он берёт нас за руку и говорит: «**Пойдём**

внутри!». Теперь они наслаждаются *от* аромата шафрана, *от* хруста овощей, *от* атмосферы, что рождается за общим столом. Это наслаждение с глубиной и послевкусием!

А что же происходит дальше? **«Estaban cenando, hablando y riendo»**. Это не просто «они ужинали». Это картина, написанная временем **Imperfecto**. Словно мы смотрим на ожившую фотографию того вечера:

— **«Estaban cenando»** — вот вилка Диего замерла в воздухе на полпути ко рту, потому что он что-то вспомнил.

— **«Hablando»** — вот губы Беатрис сложены в слове, которое вот-вот рассмешит всех.

— **«Riendo»** — вот уже смех Адрианы, ясный и звонкий, разливается по залу.

Это время — рисует не факты, а атмосферу, в которой факты происходили. Они были погружены в этот золотой вечер с головой.

А теперь — магия рубрики «Свежие идеи»! Мы берём всю эту историю и с помощью волшебного слова **«Anoche...»** (прошлой ночью) переносим её в рамку прошлого. Смотрите: **«Anoche Carlos y Diego fueron a comer...»**.

В этом **«fueron»** (они пошли) — вся мощь завершённого прошлого (**Pretérito Indefinido**). Это не процесс («они идут»), а **чёткий, уверенный штрих**, положивший начало всему. Это первый камень в мозаике того вечера. Пе-

реведя историю в прошлое, мы не теряем её. Напротив! Мы превращаем живой поток в законченную драгоценность — воспоминание, которым можно любоваться. Теперь «**tenían hambre**» — часть их образа того вечера, а «**disfrutaron**» — красивая точка, кульминация наслаждения.

И как обещал, немного юмора

Вот так, друзья, сухая теория оживает. «Se» становится пушинкой случайности, «de» — дверцей в наслаждение, а смена времён — художественным приёмом. Мы поняли, что Карлос и Диего не просто «были голодны». Они **имели при себе голодного монстра**, которого успешно умиротворили в хорошей компании. И что их «**¡Buen provecho!**» было не просто ритуалом, а искренним пожеланием этого самого «погружения» в удовольствие — тем самым «**disfrutar de**».

Спасибо вам за улыбку, с которой вы, я уверен, читали или слушали эти строки, и за упорство, с которым вы строите ваш мост в мир испанского. Помните: язык — это не зубрёжка. Это приключение, полное таких вот волшебных пушинок «**se**» и дверец «**de**». Каждый раз, встречая их, улыбайтесь. Вы теперь в курсе их маленьких секретов!

Кстати, дальше вас ждет первый урок повторения. До ско-

рой встречи!

Qué tengas un buen día, amigos. Хорошего вам дня, друзья!

Приветствую всех! С вами Алекс, и это ваш первый, но оттого не менее важный урок повторения. Как вы помните, после каждой пары историй вас ждет закрепление пройденного материала. Мы вновь окунемся в прослушивание и чтение уже знакомых историй, освежим знания в рубрике «Свежие идеи» и, конечно же, займемся одним восхитительным и полезным делом. Догадались, о чем я? Верно, это наш любимый «испанский салат»! Если вы с нами с самого начала, то знаете секрет его приготовления. Если же вы присоединились к третьей части курса, не волнуйтесь, я помогу вам быстро освоить этот кулинарный шедевр, который всегда будет вкусным и полезным для вашего испанского. Итак, начнем!

Повторение 1. История

1. Какая сегодня погода?

La repetición 1. Historia

1. ¿Qué tiempo hace hoy?

¡Empezamos!

Hoy está lloviendo. *Сегодня идет дождь.*

Beatriz está triste. ¿Por qué? *Беатрис грустит. Почему?*

Ella no puede encontrar las llaves de su coche.

Она не может найти ключи от своей машины.

Ella tiene miedo de haberlas perdido. *Она боится, что потеряла их.*

А теперь внимательно слушайте ту же историю, но уже без перевода на русский язык. Почувствуйте свободу! Когда будете готовы, смело повторяйте за мной.

Hoy está lloviendo.

Beatriz está triste. ¿Por qué?

Ella no puede encontrar las llaves de su coche.

Ella tiene miedo de haberlas perdido.

*¡Perfecto! Разве я не говорил, что испанский — это легко?
До встречи в рубрике «Свежие идеи».*

Повторение 1. История

1. Свежие идеи

La repetición 1. Historia 1. Ideas frescas.

В рубрике «Свежие идеи» я буду делиться с вами новыми, полезными словами и вносить небольшие изменения в уже знакомые вам предложения. Мы изменим фокус, сместим акцент. Это значит, что я продолжу рассказывать о приключениях наших героев, но не только в настоящем и прошедшем времени, но и в будущем времени. Итак, меняем фокус времен!

¡Hola! Привет!

¿Qué tiempo hace hoy? Какая сегодня погода?

Está nublado y está lloviendo. Облачно и идет дождь.

¿Qué tiempo hizo ayer? Какая погода была вчера?

Ayer fue cálido y soleado. Вчера было тепло и солнечно.

¿Qué tiempo hará mañana? Какая будет погода завтра?

Mañana nevará todo el día. Завтра будет идти снег весь день.

Ahora Beatriz está triste porque no puede encontrar las llaves de su coche.

Сейчас Беатрис грустит, потому что не может найти ключи от своей машины.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.